



Family Self-Sufficiency Program

**Make rent increases work for you.
Let them build your savings account!**



Program benefits include:

- Savings account
- Credit building
- Financial planning
- Tax free income
- Education
- Job training
- No risk to your Section 8

**NYCHA saves money for you.
Use it to achieve your personal goals.**

“FSS was a great way to build my savings. It’s money I would have spent on rent anyway.” FSS graduate, 2014.

“FSS gave me a check for \$14,000 of tax free income. And I still have my Section 8. Why would I pass this up?” FSS graduate, 2014.

“At first I didn’t join the program because I thought I’d have to give up my Section 8. Now I know better” FSS participant, 2015.

**Information / Enrollment sessions held on
the last two Fridays of the month
at 8:30 am sharp.**

787 Atlantic Avenue, 2nd Floor Brooklyn, NY 11238

RSVP Required

Email: nychafss@nycha.nyc.gov; call 718-289-8100
or self register at <http://tinyurl.com/NYCHAFSSInfoSession>

Save as you succeed!

Join the Family Self-Sufficiency program!

The Family Self-Sufficiency program works with NYCHA Section 8 voucher holders who want to improve their future by obtaining a job or a better job. Participants set goals for themselves, which may include job training, a GED/HSE or college degree. When a participant's earned income increases, NYCHA deposits the difference between the new and initial rent in a savings account - monthly. The proceeds are paid when the participant achieves his or her goals. After graduation from the program, participants may continue to receive their Section 8 subsidy if they still meet the income guidelines.

El programa de autosuficiencia para la familia trabaja junto a los titulares de vales de Sección 8 de NYCHA que quieren mejorar su futuro mediante un empleo o un mejor empleo. Los participantes se fijan metas personales, que pueden incluir capacitación laboral, aprobar los exámenes GED/HSE u obtener un título universitario. Cuando los ingresos laborales de un participante aumentan, NYCHA deposita mensualmente la diferencia entre el alquiler inicial y el nuevo en una cuenta de ahorros. Una vez que el/la participante haya logrado su meta se le entregan los fondos. Después de haber egresado del programa los participantes pueden continuar recibiendo su subsidio de Sección 8 siempre y cuando sigan cumpliendo con los requisitos relativos a los ingresos.

Программа семейной самодостаточности работает с Обладателями ваучера 8 Программы Жилищного управления г. Нью-Йорка (NYCHA), которые хотят улучшить свое будущее путем устройства на работу или за счет получения более хорошей работы. Участники сами для себя устанавливают цели, которые могут включать профессиональную подготовку, получение GED/HSE или высшего образования. Когда заработанный доход участника увеличивается, NYCHA делает ежемесячный депозит разницы между новой и первоначальной арендой на сберегательный счет. Выручка выплачивается, когда участник достигает своих целей. После окончания программы участники могут продолжать получать субсидию 8 Программы, если они по-прежнему отвечают инструкциям по доходам

「家庭自給自足」計劃協助紐約市房屋局轄下想要改善生活的第8章房屋租金補助券持有者安排就業和晉升機會。參加者為自己制定人生目標，包括參加職業培訓，取得普通教育(GED)/中學同等學歷(HSE)或大學文憑。如果參加者的收入增加，房屋局就會將新定租金和原定租金的差額存入一個儲蓄賬戶 - 每月一次。這筆金額將是參加者成功實現他或她的目標時的獎勵金。參加者在完成計劃後，如果其收入水平仍符合規定，可繼續領取第8章房屋租金補助。



The effective date of the last Section 8 recertification must be no more than 120 days old at the time of enrollment.